

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”，我是佳莹。这是一档帮助大家解答在学英语时遇到的难题的节目。这期节目要回答的问题来自一位网名为“小明星”的听众，由我来代读他的问题。

Question

“Get、arrive”和“reach”都有“到达”的意思，它们有什么区别吗？谢谢。

Jiaying

动词“get、arrive”和“reach”都可以用来表示“到达某个地方”，这三个词的区别主要在于它们和介词、地点词的搭配和使用。

动词“get”后加介词“to”——“get to”，可以表示“到达某地”。我们来听一个用“get to”表示“到达”的例句。

Example

Could you tell me how to get to the nearest bus stop?

（你可以告诉我怎么去最近的公共汽车站吗？）

Jiaying

在上面这句话中，搭配“get to”后面接表示地点的名词性短语“the nearest bus stop（最近的公共汽车站）”，所以“get to the nearest bus stop”的意思就是“去最近的公共汽车站”。

注意，在用“get”表示“到达某地”的时候，有一个例外情况：“get home（到家）”或者“get here（到这里）、get there（到那里）”，这些搭配不用介词“to”，可以直接加上副词“home、here”或者“there”，也就是“get home、get here”或者“get there”。比如：“What time will you get home today?（你今天什么时候到家？）”“I'll call you when I get there.（我到了那里就给你打电话。）”

我们接着来讲“arrive（到达、抵达）”。关于动词“arrive”，需要注意三个要点。
第一：“arrive”的后面即使不接任何表示地点的词语，也可以表示“到达”。比如：
“My parcel should arrive later.（我的包裹应该过一会儿就送到。）”

使用“arrive”时的第二个要点是：在正式语中，描述公共汽车、火车和飞机等交通工具“到达”目的地时，多用动词“arrive”。比如，我们可能会在火车站听到广播员说：“The next train to Brighton will arrive in fifteen minutes.（开往布莱顿的下一班火车将于15分钟后到达。）”

使用“arrive”时的第三个要点是：在说明“到达”一个具体目的地时，应根据目的地的大小来选择后面接的介词。“Arrive”后要加介词“in”或“at”，以及地名。表示“到达较大的地点”时用“arrive in”，表示“到达较小的场所”时用“arrive at”。比如：“arrive in the UK（抵达英国）”；“arrive at the supermarket（到达超市）”。我们来听一个分别使用了搭配“arrive in”和“arrive at”的例句。

Example

My mum arrived in the UK three hours ago. She should've arrived at her hotel by now.

（我妈妈三个小时前到达了英国。她现在应该已经到酒店了。）

Jiaying

最后，我们来看动词“reach”。“Reach”也有“到达”的意思，但它多强调经过很长的时间或费了很大的力气之后到达某地。比如，马拉松运动员通常要经过长时间的奔跑，才能到达终点。

Example

The marathon runner was very tired, but she did not stop until she reached the finish line.

（这位马拉松赛跑运动员当时很累，但她并没有停歇，直到跑到了终点线才停下来。）

Jiaying

这句话强调“马拉松运动员是经过很长一段时间的坚持、努力后最终到达了终点”，所以用动词“reach”的过去式“reached（到达了）”来突出她坚持不懈的精神。

在使用动词“reach”的时候，大家一定要记住：“reach”的后面不接任何介词，直接加地名或地点。比如：到达市中心“reach the city centre”；到达图书馆“reach the library”；到达山顶“reach the top of a mountain”。

以上就是我们对动词“get、arrive”和“reach”在表示“到达”这个意思时的辨析。

动词“get”多用于非正式的场合中，后面需要跟介词“to”和地名。比如：“get to the airport（到机场）”；但在地点副词前，“get”后直接加地名。比如：“get home（到家）”。动词“arrive”的后面可以不需要加任何介词和表示地点的词语，即可表示“到达”，我们多用它描述车辆、飞机等“抵达目的地”；但如果想要具体说明“到达某个地点”，那么我们需要在“arrive”的后面加介词“in”或“at”：表示“到达较大的地方”时用“arrive in”，表示“到达较小的场所”时用“arrive at”。“Reach”多强调到达某个地方之前的行程不易，它的后面直接加地名。比如：“reach the office（到达办公室）”。

好了，本期节目讲到这里就告一段落了。如果你在英语学习中也遇到了问题，欢迎你向我们提问。问题可以发送到我们的邮箱，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 同时也欢迎你通过微博账号“BBC 英语教学”与我们进行交流和互动。谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。下次再会！